

## Das Kind von Bethlehem

„I,aaa, i,aaa!“, hört man den Esel klagen, als sein Herr und das Grautier in der Brüdergemeinschaft ankommen. Bald umarmen sich Franziskus und Johannes und freuen sich, dass sie sich wiedersehen.

Nach der Begrüßung erzählt Franziskus seinem Freund: „Im Heiligen Land, in Betlehem habe ich den Geburtsort Jesu aufgesucht. Dort habe ich das Geheimnis der Armut Gottes entdeckt. Ich möchte, dass wir hier in Greccio Weihnachten feiern. Wir alle sollen im Herzen erfahren, wie klein sich Gott gemacht hat. Beim Kind waren Ochs und Esel. Er hat in einem Bett aus Stroh gelegen. Hirten waren die Ersten, die sich niedergekniet haben vor Gottes Sohn. Das sollen wir mit unseren eigenen Augen sehen. Dazu sollen auch alle Leute aus der Umgebung kommen und die Kleinheit Gottes selbst spüren.“

„Franziskus, deine Idee gefällt mir sehr gut“, gibt ihm Johannes zur Antwort. „Aber wie soll ich das machen? Was werden mir die Leute in Greccio sagen, wenn ich ihnen von deinem Wunsch erzähle?“

„Mein Freund“, antwortet der Heilige, „meine Brüder und ich sind von Gott reich beschenkt. Wir brauchen keine Wolledecken, warmen Mäntel, Schinken, Flaschen voll Wein und Käse. Tausche alles ein gegen ein bisschen Stroh und eine Futterkrippe. Leihe dir einen Ochsen aus und führe deinen Esel wieder zu uns. Lade alle ein, die deinen Weg kreuzen. Sie werden mit Freude erwartet“, antwortet Franziskus ihm.

## Otrok iz Betlehema

„I,aaa, i,aaa!“, se začuje oslovsko tožba, ko siva žival s svojim gospodarjem prispe do skupnosti bratov. Kmalu se Frančišek in Janez objameta in sta vesela, da se spet vidita.

Po pozdravu pravi Frančišek prijatelju: "V Sveti deželi, v Betlehemu, sem obiskal kraj Jezusovega rojstva. Tam sem odkril skrivnost Božje revščine. Želim, da bi božič praznovali tukaj v Grecciu. Vsi bi morali v svojem srcu izkusiti, kako majhen se je Bog naredil. Z Otrokom sta bila vol in osel. Ležal je v postelji iz slame. Pastirji so prvi pokleknili pred Božjim Sinom. To moramo videti na svoje oči. Poleg tega naj pridejo vsi ljudje iz okolice in sami začutijo Božjo majhnost."

"Frančišek, tvoja zamisel se mi zelo dopade", mu odvrne Janez. "Toda, kako naj to storim? Kaj bodo rekli ljudje v Grecciu, če jim povedal tvojo željo?"

"Prijatelj moj," mu odgovori svetnik, "moji bratje in jaz smo od Boga bogato obdarjeni. Ne potrebujemo volnenih odej, toplih plaščev, šunke, steklenic vina in sira. Vse zamenjaj za nekaj slame in jaslji. Izposodi si vola in pridi s svojim oslom spet nazaj k nam. Povabi vse, ki ti prekrizajo pot. Pričakujemo jih z veseljem," mu odgovori Frančišek.

Iz nemščine prevedel: Marko Zeichen